

هل المخطوطات القديمة فيها بولس

الرسول يقول المسيح قد ذبح لأجلنا

ام قتل 1كو 5:7

Holy_bible_1

November 2, 2021

الشبهة

بولس في 1كو ٧:٥ يقول المسيح قتل وليس ذبح وهذا بناء على المخطوطات القديمة ولكن

التراجم حرفتها ذبح.

الإجابة باختصار في البداية المخطوطات قالت كلمة ايتوثي (او ايتوثي) وبصورتها تعني ذبح
والكلمة استخدمت 14 مرة في العهد الجديد بمعنى ذبح بل استخدمت في السبعينية بمعنى ذبح
ولرفض المهاجم للترجمات وادعى المخطوطات فسأكتفي بالنص اليوناني والقواميس وبالمخطوطات

النص اليوناني

(Greek NT) ἐκκαθάρατε οὖν τὴν παλαιὰν ζύμην, ἵνα ἦτε νέον φύραμα,
καθὼς ἐστε ἄζυμοι. καὶ γὰρ τὸ πάσχα ἡμῶν ὑπὲρ ἡμῶν ἐτύθη
Χριστός·

(Greek NT TR) εκκαθαρατε ουν την παλαιαν ζυμην ινα ητε νεον
φυραμα καθως εστε αζυμοι και γαρ το πασχα ημων υπερ ημων εθυθη
χριστος

كاي غار تو باسكسا ايمون ايباير ايمون ايتوثي (ايتوثي) خريستوس

كلمة ايتوثي او ايتوثي الصورتين من مصدر واحد وهو ثؤؤو θύω التي تعني ذبح او القتل عن
طريق الذبح او التضحية بالذبح فالكلمة تعني ذبح

قاموس سترونج

θύω

thuō

thoo'-o

A primary verb; properly to *rush* (*breathe* hard, *blow*, *smoke*), that is, (by implication) to *sacrifice* (properly by fire, but generally); by extension to *immolate* (*slaughter* for any purpose): – kill, (do) sacrifice, slay.

Total KJV occurrences: 14

فعل مصدر أساسي يعني اندفاع (تنفس قوي نفخ دخان) أي بتطبيقات تضحية (عن طريق النار

ولكن عامة تعني تضحية بالذبح لأي غرض قتل كفعل تضحية وذبح

قاموس ثيور

G2380

θύω

thuō

Thayer Definition:

1) to sacrifice, immolate

2) to slay, kill

2a) of the paschal lamb

3) slaughter

Part of Speech: verb

A Related Word by Thayer's/Strong's Number: a root word

Citing in TDNT: 3:180, 342

يضحي تضحية يذبح ويقتل لخروف الفصح ذبح

فالكلمة تعني ذبح او قتل بالذبح

هذه الكلمة كما قلت استخدمت 14 مرة في العهد الجديد كلهم أتوا بمعنى ذبح

إنجيل متى 22: 4

"فَأَرْسَلَ أَيْضًا عِبِيدًا آخَرِينَ قَائِلًا: قُولُوا لِلْمَدْعُوبِينَ: هُوَذَا عِدَائِي أَعَدَدْتُهُ. ثِيرَانِي وَمَسْمَنَاتِي قَدْ

دُبِحَتْ، وَكُلُّ شَيْءٍ مُعَدٌّ. تَعَالَوْا إِلَى الْغُرْسِ!"

اما كلمة قتل في العهد الجديد فهي فونيو φονεύω

إنجيل متى 5: 21

"قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَدَمَاءِ: لَا تَقْتُلْ، وَمَنْ قَتَلَ يَكُونُ مُسْتَوْجِبَ الْحُكْمِ."

وكما رأينا كورنثوس الأولى 5: 7 استخدمت ذبح ايثوثي وليس قتل فونيو

بل حتى السبعينية في العهد القديم عندما تكلم عن الذبائح تستخدم ذبح ايثوثي

سفر التكوين 46: 1

"فَارْتَحَلَ إِسْرَائِيلُ وَكُلُّ مَا كَانَ لَهُ وَأَتَى إِلَى بَيْتِ سَعِجٍ، وَذَبَحَ ذَبَائِحَ لِإِلَهِ أَبِيهِ إِسْحَاقَ."

ولكن عندما تتكلم عن قتل استخدمت فونيو مثل

سفر الخروج 20: 13

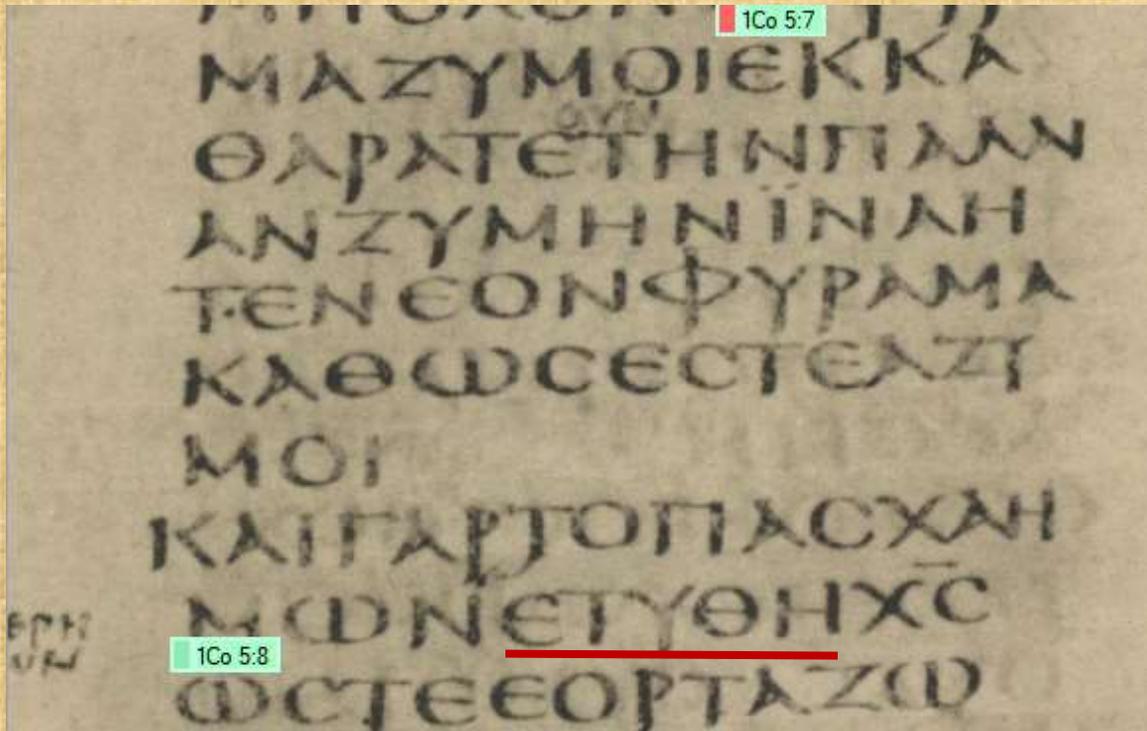
لا تقتل ου φονευσεις

فاعتقد عرفنا بوضوح ان كلمة ثوؤو θύω التي تعني ذبح ولو اراد بولس الرسول يقول قتل

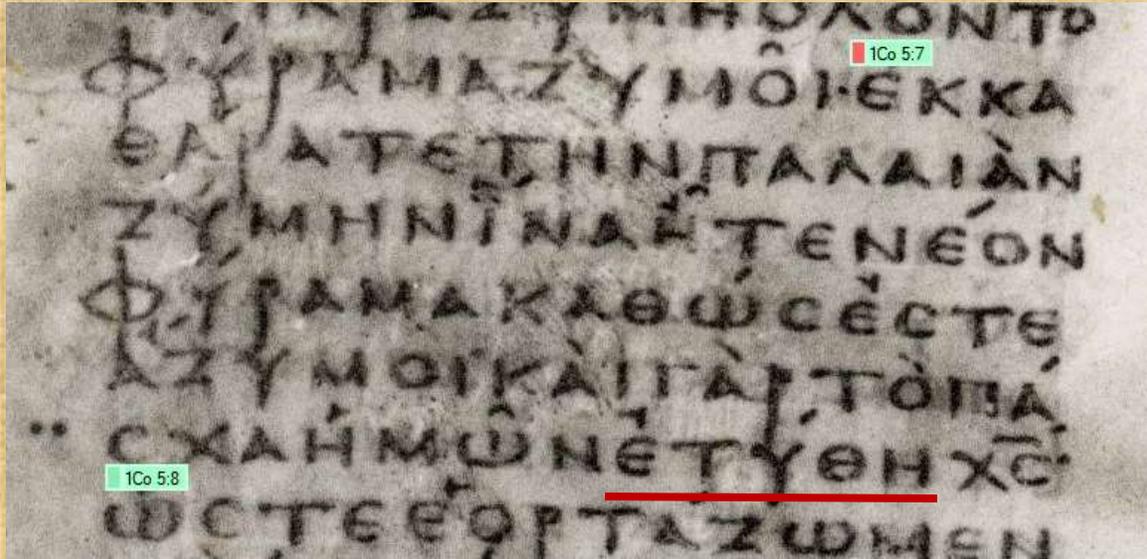
لكان قال فونيو

المخطوطات

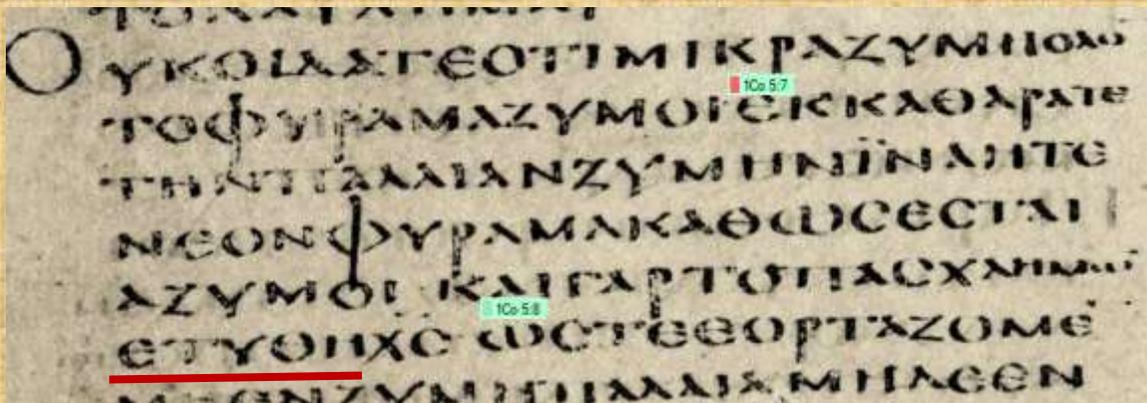
السينائية ايتوئي



الفاتيكانية ايتوثي



الإسكندرية ايتوثي



وبقية المخطوطات اليوناني قالت نفس الامر ولم أجد مخطوطة يوناني متاحة كتبت كلمة فونيو

فالكلمة بوضوح ذبح وما يحاول ادعاؤه المشككين هو خطأ

بل الدليل الداخلي يؤكد نفس الامر

فباختصار شديد العدد يتكلم فيه معلمنا بولس الرسول ان الرب يسوع المسيح هو الفصح

إذا نقوا منكم الخميرة العتيقة لكي تكونوا عجينا جديدا كما أنتم فطير. لأن فصحنا أيضا المسيح
قد ذبح لأجلنا.

والفصح يوصف بذبح الفصح ولم يقال ولا مرة قتل الفصح

فرغم ان الذبح هو أحد وسائل القتل ولكن هو وسيلة مخصصة للذبائح. فاعتقد تأكدنا ان معلمنا
بولس الرسول قال المسيح قد ذبح لأجلنا.

والمجد لله دائما